

Déli Hírlap

magyar ifjúság

gi köreiből erőteljes mozgalom in-
utnak, amely mozgalom csiráit a
ar ifjúság eddigi megmozdulásaiban
gtalálhattuk, de ilyen céltudatosan és
atosan még eddig nem tört elő. A
ar ifjúság tul világnézeti és társadal-
nglevő vagy vélt szakadékokon, az
emes magyar kisebbségi gondolat
sává szólítja minden magát magyar-
alló kisebbségi kortársát. A gondolat
és megbeszélések kohóján keresztül
érecé és megindult diadalutjára,
az eddigi eredmények mutatják. A
lommal egyidejűleg egyéb elgondo-
s felvetődtek az ifjúság kebelén be-
elsősorban az ifjúság legszélesebb-
résztvétele a kisebbségi magyarság
tézésében. Itt nem a harmincéves if-
résztvételéről van szó, hanem azokról,
ma a szervezett pártkeretekben belül
ezekdedve a magyar jövődőt építik. Ez
alság, amely elsősorban a Bánságban
a meg szavát, a napok futásából erőt
ve áll oda támaszként az apák alkot-
mellé és sziklaszilárd talpkő gyanánt
és formálja a megváltozott világ meg-
zott követelményeinek megfelelő éle-
tüzenny esztendő mulott el a kisebb-
magyarság felett, amíg életrehívta if-
szervezeteit. Tizenegy év alatt nem-
ek multak meddőségre kényszerítve.
egy esztendő nagy idő. Hol tartana
ár az ifjúság, ha tizenegy esztendővel
t alakította volna meg a maga ifju-
szervezeteit? Mindenekelőtt harcos
formálódott volna már belőlük;
joggal kérhetett volna részt már
el ezelőtt a magyarság politikai éle-
Egy harcdezt nemzedék, amely már
oségi sorsban nőtt fel, amelyet viha-
s balsors ökle edzett ellentállóvá és
nemzedék az utánpótlás természetes
yei szerint foglalta volna el azokat
iciókat, amelyekből apáit, majd a kor-
ja ki. Az ifju nemzedék egy haladó
mű, szervezett, erős ifju Bánságot
teremtteni, tul minden közönyön és ta-
lreértésen. Kizárólag a jövődőért,
ret féltő gonddal ápol és amelyért
lhi fog. És harcában csak annyi segít-
jóakaratot és támogatást kér nemze-
mint amilyenel a többi kisebbségek
több mint egy évtizede állottak szives
est ifjúságuk rendelkezésére. Harcolni
a magyar ifjúság, hogy legyen jó-
lje a Bánság maroknyi magyarságá-
hogy oszlopa legyen a romániai öszs-
arságnak. Két millió magyar jövődő-
pionirja ez a kis csapat, amelyet nem
már kézlegyintéssel, vagy vállvere-
jóakarattal lefegyverezni és elintézni.
kis csapat erős magabizásában, erős
lmében, amellyel rohamra indult a
znapok bástyái ellen és erős kezében
lódik a jövődő. Kint kalászbá szök-
z élet s egy pár fiatalember hittel vet
t a jövődő talajába. Vajjon kikelnek
ümölcsöt érlelnék-e a magok? Ez a
probléma, az életkérdés már nem tő-
lugg egyedül. Ezt már nem a fiatalság
lül viheti valóságába. De ők megkez-
s erős akarattal, kemény hittel részt
k a kisebbségi magyarság sorsintéze-

Aláírták a négyhatalmi paktumot

Németország hozzájárult a legújabb módosításhoz és felhatalmazta a római német nagykövetet az egyezmény aláírására — A paktum szövege három nyelven kerül parafálásra

Mussolini elmondta eddig legszebb beszédét

A négy nagyhatalmi paktum, amelyet az utóbbi tíz nap alatt ismételtén fenyegetett a felborulás veszélye, végre mégis létrejött. Igaz, hogy jelentősége alaposan lezsugorodott, mert úgy Franciaország, mint a kisántánt és Lengyelország fellépésére különböző változtatásokat és törléseket eszközöltek rajta.

Az első lényeges változtatás az volt hogy a békerevizóra vonatkozó pontot törölték.

Több kisebb módosítás után Franciaország azzal a követeléssel állott elő, hogy töröljék belőle Németország egyenjósításának kifejezését is. Ehhez a feltételhez Anglia és Olaszország csak a paktum megmentése érdekében járult hozzá, Németország pedig — mint azt tegnap jelentettük — huszonnégy órai haladékot kért.

Minden ügy a Népszövetség fóruma elé kerül

Mussolini miniszterelnök tegnap este az aláírással kapcsolatban az olasz szenátusban háromnegyed óráig tartó beszédet mondott. Politikai körök véleménye szerint ez a beszéd remekmű volt és legszebb volt Mussolini összes eddigi beszédei között. Mussolini beszélt a békéről és azokról a fáradozásokról, amelyek a négy nagyhatalom képviselői a béke érdekében kifejtettek azzal, hogy igyekeztek létrehozni a négy nagyhatalmi paktumot.

Sikerült közös megegyezéssel olyan atmoszférát teremteni, amely az érdekelt államokat közelebb hozta egymáshoz.

Sorra vázolta Olaszország, Franciaor-

A huszonnégy óra letelt és Németország római nagykövete kijelentette, hogy a német kormány az egyezményhez hozzájárul és őt az aláírásra felhatalmazta. Az aláírás tegnap este félnyolckor megtörtént.

A paktum szövege angol, francia és olasz nyelven került parafálásra, azzal a megjegyzéssel, hogy amennyiben az egyes nyelvű szövegek között eltérés mutatkoznék, úgy a francia szöveg a mértékadó. A parafálás után a ratifikálás is Rómában fog megtörténni legközelebb meghatározandó időpontban. Valamennyi aláíró hatalom egy-egy eredetinek számító másolatot kap.

A négyhatalmi paktum az aláírás után azonnal életbe lép.

szág és Anglia felfogásait a paktumról és amikor rátért Hitler német kancellárnak ismeretes békebeszédére, percekig tartó taps nyilvánította a Németország mellett felbuzduló rokonszenvet. Mussolini viharos tetszéssel fogadott beszéde végén bejelentette a négy nagyhatalmi paktum parafálását.

Párisi lapok közlik most már a paktum végleges szövegét. Eszerint

az egyezményt aláíró hatalmak kötelezik magukat, hogy minden ügyüket a Népszövetség keretein belül intézik el.

Politikai téren együttműködésre törek-
szenek és tiszteletben tartják a Népszö-

vetség határozmányait. A népszövetségi alapokmány tizedik, tizenhatodik és tizenkilencedik szakaszát csak a Népszövetség szervei alkalmazhatják, azonban ezeknek az alkalmazására vonatkozó minden javaslatot lelkiismeretesen megvizsgálják.

A paktum megállapítja, hogy a leszerelési tárgyalások alapjául az angol javaslatot elfogadják.

Amennyiben azonban a leszerelési konferencia kudareccal végződne, az egyezményes felek kötelezik magukat, hogy az ellentéteket kölcsönös tárgyalásokkal intézik el. A paktum tíz esztendőre szól.

A lengyel sajtó foglalkozik a kisántánt-államoknak a négy nagyhatalmi paktummal szemben elfoglalt álláspontjával és elégedetlenül állapítja meg, hogy a kisántánt behódolt a nagyhatalmaknak, amikor eredeti álláspontjából engedett. Varsói lapok szerint a kisántánt nem következetes és első együttes nemzetközi szereplése alkalmával megalázta magát.

A négyhatalmi paktum aláírása döntő befolyással lesz ezután a leszerelési konferencia további tárgyalására is. Genfből jelentik, hogy a leszerelési főbizottság szerdán délután tárgyalta a francia javaslatot

egyes országok fegyvergyártásának és fegyverkereskedésének korlátozására vonatkozólag.

A javaslat követeli e tekintetben a szigorú ellenőrzést. Bárha Franciaország magánfegyvergyártásra vonatkozó előző javaslatát visszavonta, ez a mostani javaslata Anglia, Olaszország, Japán és az Egyesült Államok részéről ellenzéretalált. Leginkább rámutattak arra, hogy a javasolt ellenőrzés kivihetetlen volna.

Olasz részről különösen Ruscoli bírálta erősen a francia javaslatot és kijelentette, hogy amennyiben azt elfogadnák, Olaszország kénytelen volna a leszerelés kérdésében eddig elfoglalt álláspontját revidálni.

Eden angol külügyi államtitkár azt vitatta, hogy a hadianyagok gyártásának ellenőrzése az 1925-ben létrejött és 1929-ben módosított, de még mindig nem parafált genfi egyezmény feladata lesz. Végül abban állapodtak meg, hogy Henderson elnök folytasson magántárgyalásokat az egyes delegációkkal és igyekezzék azok álláspontjait összhangba hozni.

Magyarország még nem sülyedt annyira, hogy teljesen a gazdasági érdekeknek rendelje alá politikáját

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök a budapesti parlamentben beszédet tartott, amelyben foglalkozott a magyarországi némettség helyzetével. A képviselőházban egyes szónokok — mondotta — ezzel a kérdéssel olyan hangon foglalkoztak, mintha Magyarországnak szüksége volna arra, hogy ebben az ügyben igazolja magát. Erre semmi szükség nincsen.

A magyarországi németek az ország szívében lakkak és nemzeti sajtáságaikat majdnem sokkal jobban őrizték meg, mint az anyaországban.

Gömbös miniszterelnök azután Ma-

gyarországnak a kisántánthoz való viszonyáról beszélt. Hangsúlyozta, hogy óvatosan kell cselekedni és vigyázni kell, hogy az ország melyik nyitott ajtón lép be, mert nem lehet tudni, hogy azon belül mit talál. Magyarország már többször leszögezte azokat a feltételeket, amelyek alapján hajlandó a kisántánttal együttműködni.

Annymira azonban még nem sülyedt, hogy politikáját teljesen a gazdasági érdekeknek rendelje alá.

Végül kijelentette, hogy Magyarország politikáját a jövőben is az eddigi irányban fogja vezetni.

Lugosi kommunisták az államrend biztonságának megdöntésére törekedtek

A temesvári törvényszék tegnap tárgyalta Komlódi Rózsi, lugosi munkásnő, Wanderlich Lajos, Darabant Árpád és Varró István lugosi ifjúságok bűnperét, akiket azzal vádolnak, hogy három év előtt, mint a lugosi egységes munkásszervezet kulturális szakosztályának tagjai forradalmi elveket hirdettek azzal a szándékkal, hogy ezzel a román államrend biztonságát megdöntsék. A vádirat szerint a vádlottak kommunista röpcédulákat osztottak szét és kirándulásokat szerveztek, amely alkalomból kommunista dalokat énekeltek.

A lugosi állambiztonsági rendőrség a házkutatás alkalmával Komlódi Rózsi-nál, az egységes szakszervezet elnökő-

jénél vörös színű kézimunkát talált Lenin felirattal, ezenkívül egy revolverre, Oroszország térképére és egyleti feljegyzésekre bukkantak. Az egyesület pénztárosánál, Wanderlich Lajosnál pedig nagyobb pénzösszeget, az orosz hadsereg szervezetről szóló könyvecskét találtak.

A tárgyalás során a vádlottak tagadták, mintha kommunista propagandát fejtettek volna ki és az elnökek arra a kérdésre, hogy bűnösnek érzik-e magukat, határozott nemmel feleltek. A bíróság a tárgyaláson több tanút hallgatott ki, majd a bizonyítási eljárás kiegészítésére újabb tanúk kihallgatását rendelte el és a tárgyalás folytatását június 28-ára halasztotta el.

Divatselymek Mosóárak

Mindenben a legújabbat a legolcsóbban

FORTUNA divatáruházban

GYÁRVÁROS, KOSSUTH-TÉ

Vidéki rendeléseket a legpontosabban szállitunk

A templomban is politizálnak a lelkészek a szószékről Bukovina és Máramaros számos helyén

A minisztertanács nemrég — mint annak idején megirtuk — elhatározta, hogy a kormány egyes tagjai az ország különböző részeiben felváltva ellenőrző körutakat végeznek. Calinescu Armand belügyi, Chelmegeianu földmívelésügyi és Andrei Petre közoktatásügyi miniszterek most tértek vissza Máramarosban és Bukovinában végzett körutjukról. Calinescu ezzel kapcsolatosan kijelentette a sajtó előtt, hogy a rendőrség átszervezésre szorul, a csendőrség ellenben feladata magaslatán áll. Tapasztalata szerint Máramarosban és Bukovinában a kommunista mozgalom csökkent, az ifjúkommunisták sorra iratkoztak be a szélső jobboldali pártokba.

Ami viszont a jobboldali pártokat illeti, úgy látta, hogy a hitlerizmus mulóban van és a többi jobboldali mozgalom szigorú ellenőrzés alatt áll.

Az alminiszter végül kijelentette, hogy nézete szerint a két megvizsgált ország-részben a lakosság gazdasági helyzete némi javulást mutat.

Andrei Petre közoktatásügyi alminiszter szintén nyilatkozott tapasztalatairól és megállapítja, hogy egy Máramarosban, mint pedig Bukovinában az elemi iskolai oktatás igen szomorú helyzetben van. Az állami elemi iskolák néptelének és alig ötven százaléka a tanulóknak jár iskolába.

Talált azonban olyan osztályt is, ahol hatvan beirt tanuló közül mindössze kettő volt az előadásban.

Ennek a nagymérvű iskolamulasztásnak oka az, hogy a parasztszülők tavaszkor mezei munkára fogják elemi iskolába járó gyermekeiket. Eppen erre való tekintettel a közoktatásügyi alminiszter elhatározta, hogy a községekben az elemi iskolák rendjét megváltoztatja és a tanítás a kukoricatorás befejezésétől a tava-

szí mezei munkák megkezdéséig fog tartani.

Az alminiszter nyilatkozott a kisebbségi iskolákról is és kijelentette, hogy ezekben kielégítő állapotokat talált.

A legtöbb helyen a tanítási eredményekkel annyira meg volt elégedve, hogy szükségesnek találta a tanítóknak külön

is kifejezni megelégedését.

Erősen kifogásolta Andrei alminiszter azt, hogy egy Máramarosban, mint pedig Bukovinában számos helyen a lelkészek beviszik a templomba a politikát és még a szószékről is politizálnak. Több ilyen lelkész ügyében átiratot intéz a püspökhöz és kéri fogja azoknak egyházi megrendszabályozását.

Tíz nap alatt negyvenötezer ember menekült a német horogkeresztes uralom elől Svájcba

Berlinből jelentik, hogy a birodalmi törvényszék tegnap kezdte meg Gerrecke dr., volt birodalmi munkaszervezési igazgató perének tárgyalását. Gerreckét — mint emlékeztetés — sikkasztással vádolják és azt állítják róla, hogy hivatalos pénzeket politikai célokra fordított. Az ügyész vádbeszédében hat évi fegyház és százezer márká pénzbüntetés kiszabását kérte.

Genfi jelentés szerint Németországból az utóbbi tíz nap alatt negyvenöt-

ezer olyan polgár érkezett Svájcba, aki a jelenlegi horogkeresztes uralom elől menekült. A svájci hatóságok a menekülteket előzékenyen fogadták és a határmenti kantonokban helyezték el őket.

Egyes bécsi lapok arról írják, hogy Bajorország felől újból megszigorították az Ausztriába való beutazást. A salzburgi ünnepi játékokra senkit sem engednek ki Bajorországból. Erre vonatkozólag az előzetesen megadott engedélyeket is visszavonják.

Autós banditák merényletet követtek el Venizelosz volt görög miniszterelnök ellen

Venizelosz volt görög miniszterelnök ellen Athénben újabb merényletet követtek el. Venizelosz, aki az utóbbi negyven esztendő alatt tizenháromszor volt Görögország miniszterelnöke, már több ízben volt merényleteknek kitéve. A legtöbbször azonban a merénylek nem tudtak benne kárt tenni, háromszor azonban már kisebb-nagyobb sérüléseket is szenvedett. A tegnapi merénylet ismét nem tett kárt Venizelosz életében.

Venizelosz, a felesége és az őrzésére kirendelt állambiztonsági detektív kíséretében, autón kirándulást tett Kiplisi ára. Amikor a kirándulásról nyitott autón visszafelé tartottak és körülbelül hét kilométernyire voltak Athéntől, egyszerre szembe jött velük egy másik autó, amelyen négy férfi ült. Az ismeretlen egyének valóságos golyózáport zúdítottak Venizelosz ellen. A merénylek összesen hét lövést adtak le. A golyók közül azonban egy sem találta el Venizeloszt, míg az autó többi utasai és a soffőr is megsebesültek. Venizelosz felesége a combján sebesült meg az egyik golyótól, a másik pedig a gyomrába furdott. Az állambiztonsági detektívet egy golyó olyan szerencsétlenül érte, hogy néhány perc múlva kiszenvedett. A soffőr, aki a vállán sebesült meg, nem vesztette el lélekjelenlétét, teljes gázt adott az autónak és sikerült bejutni Athénbe, miközben a merénylek még többször a menekülő autó után löttek. A merényleknek eddig semmi nyoma nincs.

Venizeloszt már három hét előtt figyelmeztették, hogy merénylet készül ellene, de nem sokat adott a figyelmeztetésre és csak nagynehezen egyezett bele

abba, hogy állandóan detektív kísérettel Venizeloszt egyetlen golyó sem érte. cán azonban az autó ellenző tüve szilánkjaitól sérüléseket szenvedett, amelyek az orvosok szerint nem voltak veszélyesek. Egyes feltevések szerint a merényletet kommunisták követték el, mások szerint pedig Venizelosz számos ellenfeleiben kell a tetteseket keresni. A görög kormány becsületbeli érdekességének jelentette ki a tettesek nyomozását és példás megbüntetését.

Amikor a város nem tesz eleget szerződés kötelezettségének

Irtunk arról a perről, amelyet St. Kornél törvényszéki irodaigazgató a törvényszéken a város ellen. Stefan daigazgató a várostól vásárolt telken épített és most a várost teszi fel, amiért házának szuterénhelyiségeit a javiz elárásztotta. A perrrel kapcsolatosan Stefan Kornél törvényszéki irodaigazgató kijelenti, hogy a telket még 1924-ben a város arra kötelezte magát, hogy az ott kijelölt utcában a tervezett ötven százaléka felépül, a város megépítje a közműveket: utat, csatornát, villákat és villanyt. Minthogy az utca százaléka már régen megépült, Stefan Kornél háza 1929-ben készült el, becsülte az építést és kérte a közérdekű létesítését. A város a mult esztendőben beadványra azzal válaszolt, hogy a város nem tehet eleget, mivel arra nem költöztetési fedezete. Stefan Kornél a revíziós bizottsághoz fordult és a bizottság kötelezte is a várost a csatorna és az ut megépítésére. A város azzal válaszolt, hogy Georgevici Lucian dr. 1924-ben a város polgármestere volt feljogosítva, hogy a város nevében a közművek létesítését vállalja a TMT-re és a revíziós bizottság döntésének eleget. Stefan Kornél irodaigazgató csak ezek után fordult a törvényszékhez.

A törvényszék döntését mindenki igen sokan érdeklődéssel várják. A ugyanis Temesvár különböző külső részein adott el háztelkeket és a város az utóbbi években ezeken igen sokat épült fel. Ha a törvényszék Stefan Kornél keresete alapján arra kötelezi a várost, hogy a TMT-k körül megépítse a csatorna hálózatot, akkor hasonló keresettel járhat a vágóhid környékén, Mehalában, a kovics-telepen és másutt épült házak donosai is.

AZ OSZTALYSORSJÁTEK tegnap zásán a következő nyereményeket hozta ki: nyolcszáz ezer leit nyert 33677, húsz leit 16960, 19047 és 19856, tizenöt ezer leit 28564, 69991, 21627, 68249, 69134 és 28564 leit.

ELSŐRENDÜ - SZÁRAZ
PARKETTA
VERSIENYKÉPES - OLCÓ ÁRON
BELA KRAUSER FII. TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-46

Megérkezett az ország legjobb söre!
Kérjen
BRAGADIRU SÖRT
Tel. 601. Főlerakat: Timișoara II., Str. Dacilor 56. Tel. 601.

gyilkos fivérek a karánsebesi bíróság egyenkint tizenöt évi fegyházra, társnőjüket pedig négy évi börtönre ítélte

Karánsebesi törvényszék tegnap látta a herkulesfürdői Eberle-paspár kegyetlen gyilkosainak büntetését. Bratásanu István vádlott kitartása után öccse, Bratásanu Ionel lépett a bírák elé, aki beismerte, hogy ő biztatta fel István bátyját a bűnre. Azzal védekezett, hogy már öta munka nélkül volt és a végső szükség kényszerítette a tett elkövetésére. Utána vadházastársát, Danciu-cu Fannyt hallgatták ki. Elmondott, hogy már két év előtt elhagyta Bratásanu Ionelt, akivel addig közös háztartásban élt. Ploestiben levelet kapott az últ évben Bratásanu Ioneltől, amelyben felkérte, hogy rendkívül fontos ügykeresse fel Herkulesfürdőre, István bátyja házában. Bratásanu hívására lement a Herkulesfürdőre, ahol tudósított a tervéről.

Az után visszatért Ploestibe, ahol kiegészítette ruhátárát és mint Dumitrescu bukaresti tanárnő megint visszatartozott Herkulesfürdőre és a megbeszélsés szerint az Eberle-villában bérlet magának lakást.

A vádlottak után a tanúk kihallgatására került a sor. Bader Emma brasszany elmondotta a tárgyaláson, hogy egy vasuti kocsin utazott az állítólagos Dumitrescu tanárnővel Herkulesfürdőre. A vonaton feltűnt neki, hogy a tanárnő felpróbált egy szerűveget, de őbb mégis szemüveg nélkül olvasott a könyvet. Később este érkeztek meg Herkulesfürdőbe és kocsin az Eberle-villába mentek hajtani. A kocsi azonban kijelentette, hogy ilyen későn már mindenki aludt az Eberle-villában és azért azt nem látta, hogy reggelig másutt szálljanak meg. Utközben elhajtottak a Mircea-telep felé, amely Bratásanu István tulajdona volt. Az egyik ablakon egy férfi kék ruhát látott, mire az állítólagos tanárnő hangosan felkiáltott:

— Te vagy az, Jonel?

A tanárnő válasza a tanárnő leszállt, míg a kocsi Emma asszony az egyik szállodában töltötte az éjjelt.

Később, amikor a gyilkosság-ról értesült, eszébe tünt neki az állítólagos bukaresti tanárnő furcsa viselkedése és erről a nyomozó hatóságoknak is jelentést tett. Bejelentése alapján sikerült azután Danciu-cu Fannyt és két társát letartóztatni.

A következő tanu Vaverka Anna fiatal lány volt, aki vallomásaiban rámutatott arra, hogy Danciu-cu Fanny kiváncsi természetű volt és nem akarta a ház berendezése és beosztása miatt, hanem még a lakók iránt is érdeklődött.

Utána a meggyilkolt házaspár fiát, Eberle Vilmost hallgatták ki, aki elmondotta, hogy édesanyja a halállal vidva többször felkiáltott és mindannyior tiltakozott a szekrénykulcs elvétele miatt. Ebből Eberle Vilmos arra következtetett, hogy

a gyilkosok édesanyjától a szekrény kulcsát követelték és csak akkor ölték meg, amikor az idős asszony annak kiadását

megtagadta.

Az utolsó tanu Bratásanu Iona, Bratásanu István felesége volt, aki három éves gyermekét a karján szorongatva jelent meg a tárgyaláson. Amikor a gyermek megpillantotta a vádlottak padján ülő apját, elfordította a fejét. Bratásanu Istvánné csendes hangon mondomta el vallomását és kijelentette, hogy a férje jó ember volt mindaddig, amíg Jonel is hozzájuk nem költözött. A borzalmas tervükről nem volt tudomása. A gyilkosság előtti este az asszonynak feltűnt, hogy férje és ennek öccse ki-onáltak a lakásból.

Utánuk ment, mert azt hitte, hogy férje egy nővel akar találkozni.

A védelem nehéz munkája után ítélte a bíróság

A főügyész ötnegyed órán keresztül beszélt, majd a védőügyvédek emelkedtek sorra szólásra. A védők főleg az enyhítő körülményekkel foglalkoztak. Felsorakoztatták azokat a mentő körülményeket, amelyek alkalmasnak látták arra, hogy a bűncselekmény borzalmasságát enyhítsék. Rámutattak a töredelmes vallomásokra, amelyekkel a bűnösök megkezdtek földi bűnhődésüket és külön fejezetet szenteltek a vádiratnak azon pontjára, amely előre megfontolt szándékot látott a gyilkosságnál fenforogni.

Este hét óra után ért véget az izgal-

A férfiak még utközben észrevették és nyomban visszafordultak. A másik napon azonban ismétlementek és akkor éjszaka végre is hajtották kegyetlen tetteiket.

A tanúkihallgatások befejezése után Dobrian főügyész mondomta el a vádbeszédét. Rámutatott arra, hogy a gyilkosok előre kidolgozott terv alapján hajtották végre a gyilkosságot és ezt a szándékukat bizonyítja a lakásban talált petroleumkanna is, amelynek tartalmát fel akarták gyujtani, hogy a nyomokat ilyenképpen eltüntessék.

Kérte a bíróságot, hogy a legszigorubb mértéket alkalmazza és életfogytiglani fegyházat kért a gyilkosokra.

mas tárgyalás, amikor a bíróság ítélel-hozatalra vonult vissza.

Közel egy órai tanácskozás után, nyolc órakor, a nagyszámu közönség feszült érdeklődése mellett hirdette ki a törvényszék az ítéletet, amely szerint a Bratásanu-fivérek egyenkint tizenöt-tizenöt évi fegyházra ítélte, míg Danciu-cu Fanny bűnrészesség miatt négy évi börtönt kapott.

Az ítélet kihirdetése után a főügyész súlyosbírtásért, míg a vádlottak és védők enyhítésért felebebezt jelentettek be.

Viszonyt folytatott a leánya vőlegényével, akit bosszúból elárult a saját férjének

Sárospatakon véres dráma játszódott le. Juhász János ötven esztendősi ló-ápoló Mária a nevé leányát néhány hét előtt feleségül kérte Márton József huszonkét esztendősi ló-ápoló. Az esküvőnek a jövő héten kellett volna megtörténnie. A frigykötést azonban ellenezte Juhász János felesége, akinek viszonya volt a huszonkét esztendősi vőlegénnyel és attól tartott, hogy az most már teljesen szakít vele. Az anya nem törődött leánya boldogságával és tovább is ragaszkodott a tiltott viszony folytatásához. Mikor pedig látta, hogy minden fáradozása hiábavaló, azt mondomta férjé-

nek, hogy Márton József hónapok előtt erőszakot követett el rajta és azóta fenyegetésekkel kényszeríti, hogy vele a viszonyt fentartsa. Juhász Jánost feleségének elbeszélése annyira dühbe borította, hogy amikor Márton József néhány óra mulva beállított a lakására, kalapáccsal megtámadta és négy hatalmas ütést mért a fejére. Márton az ütések hatása alatt véresen rogyott össze, nem sokára pedig meghalt. Juhász Jánost a csendőrség letartóztatta, majd később, amikor kiderült, hogy tulajdonképpen a felesége bujtatta fel, az asszonyt is őrizetbe vették.

Piőca főszerkesztő két pofon és hat hónapi fegyház árcán uszta meg zsarolási manőverét a színésznővel szemben

Goldstein Dezső nagyváradi nyomdász addig szedte ki a más ujságját, míg egy szép napon kedve támadt neki is lapot alapítani. Piőca n a k keresztele el Goldstein főszerkesztő ur az orgánumát, amellyel — nomen est omen — kis vért akart csapolni Tamásy Eugenia színésznő kecses testéből, illetve pénztárcájából. Akkoriban történt a lapgründolás, mikor Tamásy Eugenia színvívzsgára készült. Goldstein megüz-

te neki, hogy ötvenezer leiert hajlandó szemet hunyni a művésznő életének sőtét pontja felett, a művésznő azonban elutasította a főszerkesztőt. A nagyváradi magyar színház is levelet kapott, amelyben egy Szilágyi nevű ur jóakarattal figyelmezteti a színigazgatót, ne lépessék fel Tamásy Eugeniát, mert ennek nagyszámu közeli ismerőse botrányt akar rendezni a színházban. Tamásy Eugenia azonban letette a színvívzsgát,

sőt jó szerződéshez is jutott a brassói színháznál. Nem feledkezett meg azonban Goldstein Piőcáról sem, akinek zsarolás címén pert akasztott a nyakába. Tegnap tartotta meg a nagyváradi törvényszék a főtárgyalást, amelyen a bíró megkérdezte Goldsteint, hogy vajjon régóta ismeri-e a színművésznőt.

— Igen, — felelte Goldstein, — még a Csont-féle nyilvános házból datálódik barátságunk — felelte a nyomdász-főszerkesztő.

A következő pillanatban a ragyogóan elegáns színésznő olyan két pofont kent le a szemérmetlen tollforgatónak, hogy még a teremőrt is nagybögőnek vélte. Pár pernyi kínos csend után a vádlott ügyvédje kérte a bíróságot, hogy tekintettel az izgatott hangulatra, halasszák el a tárgyalást. A bírő azonban kijelentette, hogy két pofon igazán nem hozza izgalomba a bíróságot és ettől nyugodtan folytathatják a tárgyalást. Folytaták is és Goldsteint hat havi fegyházra ítélte a törvényszék zsarolás címén.

A magyar diák jövőjét a jótékony adományok biztosították

Egy szegény magyar fiúról irtunk több nap előtt. Az apja jegyző volt, néhány esztendő előtt meghalt, özvegye mindössze nyolcszáz lei nyugdíjat kap és ehhez is pontatlanul jut. Ebből él az özvegy és fia, aki a negyedik középiskolai osztály tanulója. Hátrálékban van még a tandíjjal és nincsen fedezete a napokban esedékes kisérlettségi díjra. Ha ezt június 10-ig nem tudja előteremteni, akkor elveszett nemcsak a mostani tanéve, hanem elveszett talán a jövője is. Soraink visszhangra találtak olvasóink szívében és máris érkeztek be adományok a szegény magyar diák részére. Egy volt jegyző fia száz, egy másik olvasónk „Adjunk, mert megérdemli” ugyancsak száz leit adományozott. Egy harmadik — ötven leies-adomány — Deák jelige alatt, egy negyedik ezer leies-adomány pedig Daniálné alatt érkezett. Az adományokért ezen az uton monduk köszönetet az egykori magyar jegyző árva nevében és a beküldött pénzt rendeltetési helyére juttatjuk. Ez a pénz egy magyar fiu jövőjének megmentését szolgálja és bizonyosra vesszük, hogy ez a kisdíák örökre halás lesz a magyarságnak.

Hamis eskü vádja egy román lelkész ellen

A nagyváradi törvényszék most tárgyalta Man Koriolán ábrányi román lelkész perét, akit hamis esküvel vádoltak. Dragariu Trajan dr., margittai ügyvéd ötven mázsa szénát vásárolt a paptól, aki el is intézte az első szállítmányt, viszont a második szállítmány utközben úgy megázott, hogy eredeti súlyánál jóval többet nyomott. Az ügyvéd erre kijelentette, hogy csak úgy veszi át a lelkésztől a szénát, ha azt eredeti súlyban számítja meg neki, amibe a lelkész bele is egyezett. Időközben a lelkész, aki egyben postamester is Ábrányon, azzal az indokollással, hogy ő a postai küldemények közül többet elsikkasztott, négyezer leit kért az ügyvédtől, amit meg is kapott. A pénz átvétele után Man lelkész kijelentette, hogy több szénát már nem szállít. A margittai járásbíró tárgyalta az ügyvéd polgári keresetét az elmaradt szénaszállítmányokért. Az ügyvéd szükségtelennek tartotta a pappal szemben tanuk állítását és annak egyszerű megeskettetését gondolta leghathatósabb argumentumnak természetes igazmondására. A pap azonban nem ismerte el az ügyvéd követelését, sőt erre meg is esküdött. Az ügyvéd ezek után hamis eskü miatt feljelentést tett Man pap ellen. A vádbeszéd után Neuculescu ügyész a pap legszigorubb megbüntetését kérte. A bíróság az ítélet kihirdetését elhalasztotta.

Uj nyári ruhára van szüksége?

Akkor látogassa meg a

KANIZSA divatruházat

Gyárvaros, Andrásy-ut

ahol a szezon legujabb és legszebb divatanyagai közül válogathat

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750— lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:

52, este 10 óra után 14—60
vagy 2—42A szerkesztésért és kiadásért
főszerkesztő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Meghívó

A Magyar Párt Temesvár-józsefvárosi tagozata június 18-án, vasárnap délelőtt féltizenegy órakor a Bem-utca 31. számú házban levő Forgács-teremben tartja ezévi rendes közgyűlését, amelyre a tagokat ez uton is meghívják. A közgyűlés tárgysorozatának kiemelkedő pontja: a bánsági pártvezetőség reprezentáns tagjainak felszólalása és tájékoztató előadása az általános politikai helyzetről. Minden magyartól elvárják, hogy a közgyűlésen kötelességszerűen résztvegyen. Magyar testvéri üdvözléssel az elnökség.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai munkaszünet miatt szombaton korán reggel a rendes időben jelenik meg.

— Mária özveggy királyné utazása. Mária özveggy királyné, aki hosszabb időn keresztül külföldön tartózkodott, hazafelé való utaztában tegnap Mödlingbe érkezett, ahol több napig tartózkodik leányánál, Ileana hercegnőnél, vejenél Antal főhercegnél és unokájánál, István főhercegnél. Mária özveggy királyné a jövő héten visszatér Romániába és a nyarat Baliciban tölti.

— Mi a gyerekek szép fejlődésének titka? A Krompecher-féle Zama-kó használata, amely rendkívül dúsz tápláló anyagokat tartalmaz. Gyógyszertárakban kapható.

— Bernády György visszatér a Magyar Párthoz. Az erdélyi magyarság régóta nélkülözte Bernády György munkásságát a Magyar Pártban, aki annak idején különböző nézeteltérések miatt a pártból kilépett. A párt ifjúságának ötven tagú küldöttsége most felkeresie Bernády Györgyöt és kéri a párthoz való visszalépésére. Bernády György rövid gondolkodás után kijelentette, hogy a kívánságnak eleget tesz. A maros-tordamegyei párttagozat intézőbizottsága rendkívüli ülést tart, hogy a megajándékozott tisztújítás keretén belül Bernády Györgynek a párt vezetésében megfelelő helyet biztosítson.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Változékony időjárás várható a hőmérséklet lényeges csökkenése nélkül, helyenkint futó esővel. Temesvárott tegnap egész nap hűvös és borús idő volt. Többször az eső is szemegett. Délben tíz fok meleg volt.

— Eljegyzés. Kerekes Irmuska, Arad és Kósa Lajos, Temesvár, jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Menyasszonyi kelengyét legjobb minőségben eredeti engrosárakon vásárolhat Dornhelm Jenő divatáruházában 1., Börze-utca 2.

— Beszámol a bánsági magyar pártközpont. A Magyar Párt bánsági tagozatának nagy intézőbizottsága az egyes városi tagozatok bevonásával ma délelőtt tizenegy órakor tartja meg a Magyar Ház emeleti termében gyűlését. Ezen a gyűlésen a bánsági pártközpont vezetősége számot ad eddigi működéséről, ugyancsak beszámolnak tevékenységükről a városi nagytanács magyar tagjai is. A gyűlés kijelöli a Magyar Pártnak július 2-án Marosvásárhelyen tartandó nagygyűlésére kiküldendő delegátusait, valamint megtárgyalja a bánsági pártközpontnak a nagygyűlés elé terjesztendő indítványait is.

— Erzsébetvárosi házaspár aranylakodalma. Megható és bensőséges ünnepély keretében ülte meg Selmeczy Imre nyugalmazott vasutas, köztisztviselő álló erzsébetvárosi polgár és neje, született Zoley Julianna házasságkötésük ötvenedik évfordulóját. Az aranylakodalmas pár ebből az alkalomból az erzsébetvárosi plébániatemplomban szentmisét hallgatott, amelyen Péter László újból megáldotta boldog frigyüket. Az ünnepélyen a Magyar Párt is képviseltette magát, amelynek Selmeczy Imre lelkes tagja. Az aranylakodalmas párt a ritka jubileum alkalmából a barátok és ismerősök tömege szerezcsékvánatokkal halmozta el.

— A gyomorfájás, gyomornyomás, bélsárpangás, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelv, kábultság, fülzúgás, halvány arcszín, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által sok esetben elmúlik.

— Elmarad az ifjúsági dalosverseny. A Romániai Magyar Dalosszövetség által június 11-re tervezett segesvári ifjúsági verseny elmarad. A közoktatásiügyi miniszter ugyanis annak az aggodalmának adott kifejezést, hogy a verseny a vizsgák közelsége miatt pedagógiai szempontból káros. A dalosszövetség vezetősége ilyen körülmények között elhatározta, hogy az ifjúsági dalosversenyt a jövő esztendő augusztusára halasztja el.

— Székely legények halálos végű mulatózása. Kolozsvár egyik külvárosában székely legények mulattak. Záróra után együtt távoztak és az utcán kötődni kezdtek egymással. Egyikük hirtelen elkiáltotta magát, hogy nem tud tovább menni, mert megszurkált. A sebesült legény Serestély István volt, akit kórházba szállítottak, ahol nemsokára meghalt. Serestély Istvánt kézzurás ölte meg és a szurkálót sikerült Nagy Bálint legény személyében kinyomozni, akit le is tartóztattak.

Valódi Vistra-selyem

66^o - LeiNe vegyen néhány lejjel
olcsóbb silány utánzatot

Az eredeti minőség kapható

a LOUVRE divatáruházban
Józsefváros

— Ujabb magyarellenes kilengések Erdélyben. A símfalvai és borrévei kilengések iskolát csináltak. Erdély különböző részein a magyarság rettegésben él és nem hiába. Miriszló községben a tömeg megtámadta a református tanító és több gazda házáat, valamint a református iskolát és azokban jelentős károkat okoztak. Marosludason Hechi Sándor újságírust, aki magyar lapokat árusít, egy korcsmában véresre verték és amikor erről a csendőrségnek jelentést tett, őt tartóztatták le és bepisérték a tordai ügyészségre. Szászrégenben ismeretlen tettesek behatoltak a zsinagógába és ott fél millió leies kárt okoztak.

— Éhségstrájkot kezdtek a letartóztatott diákok. A csernovici és jassii egyetemeken történt zavargásokból kifolyólag számos diákot őrizetbe vettek és valamennyiüket a jassii katonai fogházban helyezték el. A diákok, akik ellen a Marzescu-féle törvény értelmében indítottak eljárást, most éhségstrájkba léptek. Tizenegy diákot szabadlábra helyeztek, a többit ellenben továbbra is fogva tartották. Ezek folytatják az éhségstrájkot.

* Peronospora-fecskendők, nemesítő gummi, kerti szerszámok, mezőgazdasági cikkek mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

— Népünnepély a Besseney-telepen. A Magyar Párt Besseney-telepi tagozata sikerült népünnepélyt rendezett. Délután Popovics Sándorné övönő növényekéi mutattak be különböző játékokat és jelentekeket, este pedig a műkedvelők rendeztek műsoros estét. A műsor után Pámer Ferenc elnök mondott köszönetet a rendezésért Bóviz Tamás elnöknek és a megjelent közönségnek, azután kezdetét vette a tánc, amely reggelig tartott.

A VIDÉKI NYUGDIJAK KIFIZETÉSE

A múlt héten Temesvárott kifizették a négyezer leig terjedő májusi nyugdíjak. Tegnap a négyezer leien felüli nyugdíjak kifizetése kezdődött meg. A vidéki nyugdíjak kifizetésére a pénzügyminisztérium most küldte meg a szükséges kiutalást a vidéki nyugdíjasok járandóságainak új számítása most van folyamatban és ennek megtörténte után egy-két nap múlva megtörténik a kifizetés.

Utolérhetetlen olcsó árak külföldi és belföldi perzsákban, a legszebb műtárgyakban, festményekben, bútorokban stb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin
Mátyás-utca 6.
Tel.: 18-09 Fischer-ház. Tel.: 18-09

— Visszakapta régi rangját és beosztását. A pénzügyi tisztviselők új inkadránsorán Stoia Tivadar temesvári pénzügyi tisztviselőt, a forgalmi adóosztály főnöki átminősítették tisztviselővé. A pénzügyminisztérium ezt a határozatát most megtartotta és tekintettel arra, hogy Stoia Tivadar már a háború előtt is magasabb rangú állást töltött be, visszaadta régi rangját. Stoia Tivadar így ismét a forgalmi adóosztály főnökeként működik.

— Magyar ifjúság kirándulása szentesre. A bánsági Magyar Párt ifjúsági tagozata vasárnap egész napos kirándulást rendez Ujszentesre. A kirándulók az erdőben tartózkodnak délutánig, amikor átmennek nagyvendéglőbe, ahol tánc lesz. Mindki hozzon magával ennivalót. Visszatérés este kilenc órakor.

Tivoli
m . o . z . g . óJunius 8
csütörtöktől kezdve

Premier!

100 százalékos németül beszélő film

A REICHSTADTI HERCEG
(SASFIÓK)Edmond Rostand „L'Aiglon” című világhírű színműve után :: Rendező: W. v. Turjansky
Junius 8-án, csütörtökön este 7 órakor diszeloadás az összes hatóságok jelenlétében

Szerelmi bánata halálba kergetett egy fiatal erzsébetvárosi cselédleányt

Binder Frida, megyesi illetőségű husz esztendő cselédleány, aki Ziegellaub Adolf, erzsébetvárosi Posta-utca 6. szám alatt lakó kereskedelmi utazó szolgálatában állott, este széngázal öngyilkosságot követett el és meghalt. Ziegellaub már hetek óta nem tartózkodik otthon, felesége pedig néhány nappal ezelőtt Aradra utazott rokonlátogatásra. Tegnap este az asszony hazaérkezve, kulcsával kinyitotta a lezárt kaput, felnyitotta lakását és abban a hitben, hogy a cselédleány elment hazulról, lefektette gyermekét. A kisgyermek azonban éhes volt, mire az asszony az élelőkamrába ment. A konyhaajtót belülről elrejtve találta, de nagy erőfeszítéssel mégis kinyitotta. Borzalmas látvány tárult szeméi elé. A cselédleány a konyhaasztalon fektült. Lehunyta szemmel, lelógó fejjel, élettelenül hevert a leány, az ajtó előtt pedig nagy halom elégett faszén maradáka. Ziegellaubné kihőhant és fellármázta a szomszédtságot, majd értesítették Bontila János dr., hatósági orvost, aki azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg. A szerencsétlen leány holttestét az erzsébetvárosi temetőbe szállították. Tettének oka valószínűleg szerelmi bánat lehetett, mivel egy fiatalember arcképét találták nála, valamint egy levelet, amely Te vagy az én Greta Garbóm megszólítással kezdődött.

— Az újságírók központi nyugdíjpénztára június hó 11-én, vasárnap délelőtt kilenc órakor tartja meg rendes évi közgyűlését Bukarestben a munkásbiztosító pénztár központi palotájában. Napirenden a vezetőség megválasztása és a különböző jelentések vannak.

— A bukaresti kenyér ára. Bukarestből jelentik, hogy a fővárosi pékek ipartársulata megfeleltette a főváros tanácsának azt a határozatát, amellyel a kenyér árát kilonként hét leire szállította le. A felebezéssel foglalkozott a spekulatív bizottság és megállapította, hogy a buza ára nem szállott le olyan mértékben, amely a kenyér árának csökkentését maga után vonhatná. A spekulatív bizottság helyetadott a pékek felebbezésének és a főváros tanácsának határozatát megsemmisítette.

— Segélykiáltás a mélysegből. Néhány nap előtt adtnak visszhangot özvegy Zelenka Jánosné, négy gyermekes családanya segélykiáltásának, aki kicsi gyermekeivel a legnagyobb nyomorban tengődik. Józsvivü emberek könyörület adományaikkal segítségére siettek ennek a hősiessen küzdő anyának. G. J. újmoldovai előfizetőnk a szerencsétlen család részére száz leit adományozott, egy másik előfizetőnk pedig alkalmi munkát juttatott özvegy Zelenkának, aki szívesen vállal mosást, vasalást és egész napra való nagytakarítást. Ezután is kérjük józsvivü olvasóinkat, hogy gondoljanak erre a jobb sorsra érdemes anyára és alkalmi munkákkal keressék fel józsvivü városi, Rózsa-utca 8. szám alatti lakásán.

— Kezdődő érzelmeszedésnél a természetes „Ferenc József” keserűviz úgy az alhasi pangást, mint a renyhe emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja. A gyakorlati orvostudomány vezérelje a Ferenc József vizet azért becsülik olyan nagyra, mert ez gyorsan és enyhe módon szabályozza a szervezet-re annyira fontos gyomor- és bélműködést.

— Anyja védelmében embert ölt. Bukarest Dudesti nevű külvárosában Balci Simon huszonnyolc éves munkás szerelmi viszonyt folytatott Constantin Poppea negyven éves asszonnyal. A fiatal munkás azonban szívesen nézett más nőkre is és ezért sok viszály volt közte és vadházastárs között. Tegnap egy ilyen veszekedésnél jelen volt az asszony tizennyolc esztendő fia, Constantin Mihály is, aki baltát ragadott és azzal többször fejbejuttotta Balci Simont. A sebesült munkást kórházba szállították, ahol meghalt. Constantin Mihályt letartóztatták. A rendőrség azt vallotta, hogy anyját Balci Simon szerencsétlenné tette és ezért ölte meg.

téssel mégis kinyitotta. Borzalmas látvány tárult szeméi elé. A cselédleány a konyhaasztalon fektült. Lehunyta szemmel, lelógó fejjel, élettelenül hevert a leány, az ajtó előtt pedig nagy halom elégett faszén maradáka. Ziegellaubné kihőhant és fellármázta a szomszédtságot, majd értesítették Bontila János dr., hatósági orvost, aki azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg. A szerencsétlen leány holttestét az erzsébetvárosi temetőbe szállították. Tettének oka valószínűleg szerelmi bánat lehetett, mivel egy fiatalember arcképét találták nála, valamint egy levelet, amely Te vagy az én Greta Garbóm megszólítással kezdődött.

* STAJERLAK MAGASLATI GYÓGYHELY megnyílt. Románia legszebb fekvésű és legolcsóbb gyógy- és üdülőhelye. Kérjen prospektust!

— Titulescu nagy expozé mondott a minisztertanácsban. Titulescu külügyminiszter tegnap este kilenc órakor a minisztertanácsban részletesen ismertette a kisántant prágai konferenciájának eredményeit és a kisántant állásfoglalását a négy nagyhatalmi paktummal szemben. A minisztertanács azután foglalkozott a londoni világgazdasági konferencián előterjesztendő román javaslatokkal. Titulescu a román delegáció többi tagjaival — akik között helyet foglalnak Madgearu pénzügyminiszter, Mihalache volt belügyminiszter és Tilea alminiszter — pénteken este utazik el Londonba.

— Templomi bucsu a Rónácban. A rónaci római katolikus hitközség vasárnap, június 11-én rendezte meg ez évi templomi bucsu-ünnepét. Délelőtt tíz órakor ünnepi nagymise lesz a rónaci templomban, utána pedig egész napon át tartó népünnepély. A Széles- és Lindner-féle vendéglőkben dijkuglizás lesz, este pedig a Haladókör és a német kulturregylet műsoros előadást és táncmulatságot rendeznek. A bucsu napján a Rónác és a Józsefváros között reggel hét órától este tízig megszakítás nélkül közlekedik az autobus.

— Kiterjesztik a cseh kormány hatalmát. Prágából jelentik, hogy a csehszlovák kormány felhatalmazási javaslatot terjesztett a csehszlovák parlament elé. A felhatalmazási törvény 1933 végéig szól és feljogosítja a kormányt, hogy rendeleti uton szabályozhassa a vámtarifát, mérsékelheti, vagy emelheti az árakat és belátása szerint tehet olyan gazdasági intézkedéseket, amelyeket az államháztartás egyensúlya érdekében szükségesnek lát.

— Hasba szúrta régi ellenfelét. A temesvári iréltőtábla most tárgyalta Popa Sándor, aradmegyei gazda bünperét, aki két évvel ezelőtt novemberben hirtelen haragjában hasba szúrta Cotoi Tódor gazdát, régi ellenségét. A szúrás következtében Cotoi rövid időn belül meghalt. Az aradi törvényszék bünösnek mondotta Popa Sándort és halált okozó súlyos testi sértésért nyolc hónapi börtönré ítélte. Felebbezés folytán tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári iréltőtábla és a büntetést két hónapi fogházra szállította le.

A gabonarosda eddig nem nagy kárt okozott. A földművelésügyi miniszter jelentése szerint a gabonarosda eddig az országban nem okozott jelentősebb károkat. Ha az esőzés megszűnik, akkor a gabonarosdatól nem kell tovább tartani. Mindössze Jalomita-megyében vannak jelentősebb rozsdakárok.

FORUM

Ma, csütörtökön egész Romániában itt először a legújabb és legvidámabb bécsi operett sláger a régi békevilágból:

Bakfis hadnagy

bájos sláger dalokkal

Halmay Tibor Ery Bos

Heti Híradó

Monopol: Trianon film, Iassy



Mától kezdve az új nyári hely-
árok:

Fentartott hely	Lei 25—
I	” 20—
II	” 15—
Matiné egység helyár	” 10—

— Dragoi Szabin nagy kitüntetés. Dragoi Szabin zeneszerzőt, a temesvári zeneiskola igazgatóját, újabb kitüntetés érte. Enescu György a világhírű hegedűművész ajánlására a Román Tudományos Akadémia kitüntette a Nasturel nagydíjjal. A Nasturel nagydíjat, amely 12.000 aranyleis alapítvány kamataiból áll, a művészet legnagyobbjának megjutalmazására alapították hatvan évvel ezelőtt. Legutóljára Rebreanu Liviusz, a kiváló író kapta meg. Tizenkét évig az Akadémia nem osztotta ki a díjat, most Dragoit érte a nagy megtisztetés, amelyből Temesvárra is háramlik, hiszen Dragoi temesvári származású és kiváló műveit itt alkotta.

* Ha szereti egészségedet, csakis természetes vegyítiszta buziási szénsavval telített „HERCULES” szikvízből igyék. Cim: Hercules szikvízgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Jon Vasii (Rezsó-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

— Megakadályozott anyák napja. A közoktatásügyi minisztérium — mint emlékeztetés — rendeletileg utasította az egyes iskolák vezetőségét, hogy az anyák tiszteltetésére ünnepélyt rendezzenek. A szentandrási elemi iskola vezetősége a miniszteri rendelet értelmében pünkösdi napjára tervezte az anyák napjának a megtartását. Az ünnepélyre az előkészületek is megtörténtek és az iskolaépület udvarán már gyülekeztek a vendégek, amikor megjelent a csendőrmester és a vendégeket szétosztásra szólította fel. Hiábavaló volt az iskola igazgatójának és a községi bírónak a közbelépése, a csendőrmester az ünnepély megtartását, minden miniszteri rendelet elelnére sem engedélyezte. A szentandrási elemi iskola vezetősége elhatározta, hogy az anyák napját június 15-én mégis megtartják, de arra a külön engedélyt is megszerzik.

— Gyenge gyomruak erősítő itala: Ovomaltine.

Tavaszi újdonságok

Női kabátok
és ruhák
legnagyobb választékban

Jaszenszky

női divátáruház
Timisoara, Győr város, Kossuth-ter

Mozi

Sasfiók

Tivoli-mozi szenzációja

Tivoli-mozi, amely már annyi szabású és magas művészi értékű színházi előadást hozott, a mai királynapon ismét a szenzációt nyújt Temesvár közönségének. A Sasfiók című film kerül a színpadra, mely a reichstadti herceg házát tárja fel, a széles történelmi látásmód és a legmodernebb rendezés közönszínjében. Napoleon fia, a reichstadti herceg a Sasfiók, aki a brunnai udvarban él és szerelmük körüli a gyönyörű osztrák hercegnő. De az álmódzó ifjú nem boldogul a sikerek, minduntalan azok a nagy eseményeknek és győzelmeknek a vizionálnak előtte, amelyeknek a színpadon atyja volt a hőse. Hiába a gyenge szárnyú Sasfiók lent a földön és nem tud azokba a magokba emelkedni, amelyekbe a reichstadti hercegnek töviskönyű, az udvari puha pompa, a sápadtabb lesz, mindig beteg, a gyöngyöztől, a romantikus mellbaj bádilitja bánatától és visszavonul az égbe. A Sasfiók, a filmalkotó, ma naptól kezdve kerül a Tivoli-mozgóban. Ugyanaz a délután hét órákor a film díszes keretében kerül színre, amelyen a Sasfiók képviselői és a művészi élet képviselői is jelen lesznek.

Csütörtök, június 8.

Tivoli-mozi: Madonnám, hol vagy?

Tivoli-mozi: Kis betyár.

Tivoli-mozi: Bakfis hadnagy.

Tivoli-mozi: Sasfiók.

Péntek, június 9.

Tivoli-mozi: Kis betyár.

Tivoli-mozi: Férjfogás.

Tivoli-mozi: Bakfis hadnagy.

Tivoli-mozi: Sasfiók.

Övishoconás királynő

A Déli Hírlap eredeti regénye -

Copyright by Déli Hírlap

3. folytatás.

Amikor a sekrestyében már hetven éves és püspök várakozott a szertartás kezdetére.

Beleledett a nászmenet.

Amikor a gyalog futárok, utánuk az udvarbírók, majd a kamarások, titkosok, az összes főhercegek udvarbíroiktól kísérve, végül maga a császári pár.

A főhercegek és az udvar nagyjai annyian összes kitiintéseiket vittek a rendlánccal.

A császár mögött közvetlenül haladt a királyné, Zsófia, aki kézen fogva vezette a menyasszonyt. Erzsébet mellett a bal oldalon, anyja, Ludovika hercegnő, haladt.

Amikor jöttek hatalmas tömegben az udvar többi hölgyei, akiket a főudvarbíró vezettet.

A királyné határozott menyasszony szépsége. Anyja és szerencséje hármasságban haladt.

A menyasszony ruhája nehéz selyemanyagból volt, dusan díszített, any is ezüst himzessel. Leomló fátyol, amely brüsszeli csipkéből volt.

A királyné fogta össze.

Amikor azután az ifjú pár ott térdelt az előtt és a hercegprimás megtette a szolgálatokhoz intézett kérdést és elvált az igen, eldördültek a gyalogregiment fegyverei, mely a templom felé térségen foglalt állást.

Közgazdaság

A háborús adósságok eltörlését követelte elsősorban a bukaresti agrárkonferencia

A kelet-európai agrárállamok bukaresti konferenciája véget ért. A konferencia határozati javaslatot fogadott el és megbízta Madgearu Virgil pénzügyminisztert, a konferencia elnökét, hogy ezt a határozati javaslatot a londoni világgazdasági konferencia elé terjessze. Egyben választottak egy vitabizottságot is, amely a londoni konferencián a határozati javaslat érdekében foglalkozik és azt a szükség esetén megvédelmezi. A határozati javaslat első pontja a háborús adósságok eltörlésének követelése. Ezzel kapcsolatban követelik a nemzetközi adósságok rendezését az egyes államok fizetőképessége arányában. Követelik továbbá a valuták stabilizációját és azt, hogy az adós államok áruval, vagy más szolgáltatással is teljesíthessenek fizetéseket. Szükségesnek mondták ki a kereskedelmet gátló in-

tezkedések megszüntetését és a mezőgazdasági termékek árának szabályozását. Állást foglaltak az ipari államok protekcionizmusa ellen és szükségesnek mondták ki, hogy a londoni világgazdasági konferencián az agrárállamok és ipari államok egymást kölcsönösen támogassák.

A konferencia résztvevőinek tiszteletére adott lakomán, Titulescu külügyminiszter a határozati javaslatot bátorítva jellemezte és annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az abban megnyilvánuló akarat megtermi a maga gyümölcseit. Különösen fontosnak tartotta azt, hogy Magyarország felretelve a politikai ellentéteket, csatlakozott a közös agrárfrontozhoz és ezzel is tanujelét adta annak, hogy felismeri a gazdasági érdekek együttes védelmének jelentőségét.

Román-magyar kereskedelmi tárgyalások. Bukarestből jelentik, hogy a román-magyar kereskedelmi tárgyalások folynak. Ezzel kapcsolatban újabb megindultak a clearing-egyezményre vonatkozó megbeszélések is. Román részről Popescu Cezár államtitkár, magyar részről pedig Mayer Károly államtitkár vezetik a tárgyalásokat. A tárgyalások kedvező mederben folynak és remény van rá, hogy a végleges meg egyezés még ezen a héten megtörténik.

Kontingentálási diktátor. Bukaresti jelentés szerint a kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy a kontingentálási bizottságot feloszlatja. A behozatali áruk kontingentálása azonban nem szűnik meg és ezt a munkát egy kinevezendő kontingentálási biztos fogja végezni, akinek diszkrecionális joga lesz.

Az évi forgalom dönti el, hogy ki a kisiparos. Az eddigi joggyakorlat szerint mindenki, aki 12 százalékos jövedelmi adót fizetett, az a kisiparos kategóriájába tartozott, míg a 16 százalékos jövedelmi adót fizetők a nagyiparos kategóriájába estek. A temesvári tábla tegnap elvi jelentőségű döntést hozott, amely kimondja, hogy a kisiparosok elbírálásánál az évi forgalom nagysága a mérvadó. Így, aki 150.000 leinél kisebb összeget vesz be éventént, az kisiparosnak tekintendő, tehát 12 százalékos adót fizet, míg a 150.000 leinél nagyobb bevétellel bírók nagyiparosoknak tekintendők és 16 százalékos adózásban részesülnek.

Az ipari és kereskedelemügyi tárca vezetése. Lugojeanu ipari és kereskedelemügyi miniszternek római követté történt kinevezésével megindult a vetélkedés a

tárca betöltésére vonatkozólag. A versengésnek úgy vetettek véget, hogy a miniszterium vezetését Vaida Sándor miniszterelnök vette át. Még nem történt azonban döntés az iparügyi alminiszter személyének kinevezése ügyében. Erre vonatkozólag két kombináció van. Az egyik szerint Gafencu volt külügyi alminisztert neveznék ki alminiszternek, a másik verzió szerint pedig Popescu Cezár államtitkár kerülne ebbe az állásba. Kérdés azonban, hogy Popescu Cezár a politikai jellegű megbízatást vállalja-e.

Magyar gyümölcs és fozelék megy Németországba. Magyarország és Németország megállapodást kötöttek öt millió pengő értékű gyümölcs és fozelék szállítására, amelyet Magyarország szállít Németországnak, amelyet viszont ipari cikkeket kap. További harminc millió pengős szállítás ügyében most folynak a tárgyalások.

Resica nagyobb kölcsönt keres. Néhány hónappal ezelőtt megírtuk, hogy a Resica-művek vezetősége tárgyalásokat folytat a Rothschild-csoporttal nagyobb kölcsön felvétele érdekében. Ezzel kapcsolatban most a párisi Rothschild báró, valamint Hatvany-Deutsch Lajos báró Resicán jártak, megtekintették a gyártelepeket és tárgyalásokat folytattak a Resica-művek vezetőségével. A két előkelő pénzember másnap visszautazott és most már a legközelebbi időben eldől, hogy a Resica-műveknek a kölcsönt megadják-e.

A temesvári gabonapiac irányzata tegnap tartózkodó volt. Buzazületben a kedvezőtlen időjárás következtében szilárdulás állott be, az árak valamivel ismét emelkedtek. A tengeri változatlanul lanya volt. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 655 lei, ujbuzza minőség szerint 70 kg-os 600 lei, 72 kg-os 625 lei, zab 185 lei, árpa 250 lei, rozs 420 lei, tengeri 155-157.50 lei, köles 140 lei, muharmag 130 lei, burgonyában nincsen üzlet, löheremagot, lucernát és napraforgómagot nem jegyeznek, tökmag 475 lei, bányási repce 490 lei, káposzta 495 lei, nullásliszt zsákkal 1040 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 940 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 945 lei, korpá zsák nélkül 100 lei, lábliszt zsák nélkül 140 lei száz kilónként a bányási feladóról. (Pórá-cég jelentése.)

Ugyanabban a pillanatban már jött a válasz. Minden oldalról az erődtiméneket felől eldördültek az ágyuk, messzi vidékekre elhangzóan hirdette éretorikaikból, hogy Ausztria új császárnőt, Magyarországot pedig új királynőt kapott.

Erzsébet ott állott a soha meg nem élt pompa közepén és mosolygott.

Szegény gyermekkirálynő nem is álmódta, hogy milyen hamar le fognak hervadni az öröm rózsái arcáról.

Nem is álmódta a násznap családja fényében, hogy ezek a ceremóniák, amelyek majd később mind hidegebb és szigorúbb fényben csillannak, egy szép napon keservessé és türethetlenné teszik meghitt, közvetlenséghez, őszinteséghez és igaz melengető szeretethez szokott napjait.

Hiszen egyenesen elképzelhetetlen volt az ellentét, ami a schönbrunni udvar gőgös szertartásossága és a starhemberg-i tó környékén folytatott boldog és szépséges szabadsága között mutatkozott.

A kedves családias tüzhely után az örökös rideg és kiagyalt reprezentációk, a szinte bohém kedélyes bajor arisztokrata élet után a spanyol etikett vaspáncélja.

Otthon csak édesanyja jóságos meleg tekintete örködött Erzsébet fölött, itt gonosz anyósa, Zsófia, vizsgáló szemmel lelék rosszindulatlan minden mozdulatát. És a zsarnoki asszonnyal versengett e csunya lesekedésben az egész udvar,

hogy hízkeljenek neki, hogy kiérdemeljék az uralomra törekvő főhercegnő kegyét.

Még alig élte a habsburgi udvarban Erzsébet első napjait, máris megtelt a szíve keserűséggel. Ezer csunya tekintet, ezer furcsa szemvillanás, ezer összeráncolt szemöldök nézte és ítélte némán, szótlanul is tudtul adva, hogy minduntalan elvétí a tekintélyes fellépést és a méltóságos magatartást.

Minduntalan megalázták ezt a szépséges fiatal asszonyt. Mert, hogy gyönyörű volt, azt még az ellensége sem vonhatta kétségbe.

Alakja magas volt és bámulatosan karcsu. Kezei és lábai kicsik, rendkívül szépen formáltak. Elragadóan tudott mosolyogni, de ez az édes mosoly már mind ritkább vendég volt arcán. Szemei sötétkekek voltak és mélyfényűek. Dus haja derekáig omlott, ha kibontotta. Ha fel volt tűzve haja, szokottnál magasabban kellett hordania fejét, mi igazán királyi kiülsőt adott megjelenésének.

Élettapasztalatok és emberismeret nélkül, teljes lényében átítatva az első ifjuság meghitt szeretetétől, amely körülvette, Erzsébet az életet egyetlen ünneppé tekintette. Meghitt szeretetre vágyott, hogy minden alattvalója szíve és széles birodalomban feléje dobogjon.

Ugy az udvarnak, mint az ország népének jóságos geniusza akart lenni. De éppen azokkal, akikkel mindennapi folytonos kapcsolatban volt, az osztrák ud-

vari arisztokráciával nem tudta magát megértetni. Európa eme leggőgösebb főnemessége ezt a bajor királyi család oldalágából származó hercegnőt nem tartotta elég előkelőnek arra, hogy a dupla császári és királynői koronát viselje.

Ő mindenütt az udvarban csak gőgös, elzárkózott szívekre talált és kétségbeesve kellett hovatovább tapasztalnia, hogy ahol csak mód volt rá, mindenütt megalázták és megbántották.

Szerencsétlenség volt számára, hogy már oly korán ilyen kényes helyre állították, hol elsősorban is rendkívüli emberismeretre, raffinnált taktikákra és politikai fuffurángkészségre volt szükség. Ő pedig nyiltszívű naiv lélek volt, egy szegény kis madárfiók, aki kiesett fészkeből, mielőtt megtanulhatta volna a repülést.

Erzsébet lassanként valósággal meggyűlölte az udvari élet cikornyáit. Nem volt hajlandó naponta vadonatúj cipőt váltani, ahogy azt a spanyol etikett előírta, hanem két-három hónapig is eljárt egy pár cipőben. A hosszu, előírt magas kezttyiket sem hordta az udvarhölgyek társaságában, hanem fedetlen karral volt, ami éktelenül felháborította az udvari társaságot.

(Folyt. köv.)

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Rádió

Csütörtök, június 8. Bukarest. 12.50: Gramofonzene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.20: Gramofonzene. 9: Szimfonikus hangverseny. 10.15: Hangverseny. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Magyar városok. 2. A fényképfelvétel tizparancsolata. Felolvasások, közben gramofonzene. 1.5: A házikvintett hangversenye. 1.30: Hírek. 2.30: Gramofonzene. 3.45: Hírek. 5: Félóra a lányzóban. Ujjné Mikola Ilona előadása. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Néprajzi közvetítés Uszodról. 7.50: Herz Lili zongorahangversenye. 8.30: Márkus Miksa előadása. 8.50: Magyar dalok. Előadja Szedő Miklós és Bura Károly cigányzenekar. 9.45: A Niobe című színmű előadása a stúdióból. 11.30: Hírek, majd zenekari hangverseny. 12.15: Budapest fürdővárosról. József Ferenc kir. herceg franciayelvű előadása. Bécs. 4.55: Operett részletek. 6.25: Hangverseny. 8.40: Dalest. 9.35: Tarka-est. 11.30: Táncczene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 5: Gramofonzene. 8: A rádiózenekar hangversenye. 9: Gramofonzene. 11.30: Cigányzenekari hangverseny. Berlin.

9.10: Táncczene. Breslau. 9: Könnyű zene. Brün. 6.10: Gramofonzene. 6.45: Gramofonzene. Frankfurt. 9: Táncczene. 10.15: A rádiózenekar hangversenye. Hamburg. 10: Romantikus zene. 11.15: Énekkari hangverseny. 11.55: Táncczene. Kassa. 8.10: Hangverseny. 8.40: Fuvószenekari hangverseny. Langenberg. 9.20: Táncczene. 11.30: Táncczene. Ljubljana. 7: A rádiózenekar hangversenye. 9: Operaelőadás. 10.30: Könnyű zene. Lipese. 9: Vidám-est. 11.15: Énekkari hangverseny. Milánó. 6: Vegyes zene. 8.40: Gramofonzene. 9: Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. Morva-Ostrava. 8.10: Harmonikahangverseny. 9.5: Hangverseny. 10: A rádiózenekar hangversenye. München. 9: Zenekari hangverseny. 10.30: Hangverseny. Pozsony. 8.10: Bohózat-előadás. 8.10: Francia és olasz dalok. Prága. 8.10: Dalok. 8.45: Mandolinégyes. 9.5: Szimfonikus hangverseny. 11.15: Szalonzenekari hangverseny. Róma. 9.15: Gramofonzene. 9.45: Gramofonzene. 10.45: Hegedűhangverseny. Strassburg. 7.30: Jazzzene. 8.45: Könnyű gramofonzene. 9.30: Gramofonzene. 9.45: Zenekari hangverseny. Stockholm. 6.45: Gramofonzene. 9: Énekkari hangverseny. 11: Egyházi hangverseny. Stuttgart. 9: Balalajka zene. 11.30: Énekkari hangverseny. Varsó. 7: Énekkari hangverseny. 7.30: Gramofonzene. 7.35:

Könnyű zene. 10.10: Dalest. 11.25: Táncczene. Zágráb. 9.30: Operaelőadás, utána táncczene.

Péntek, június 9. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangversenye. 8.20: Gramofonzene. 9: Operaelőadás. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Szőnyegmegóvás. Felolvasás, közben gramofonzene. 1.5: Banda Marci cigányzenekari hangversenye. 2.30: Testnevelési tanfolyam. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákfélőrája. 5: Vizváry Mariska előadása. 5.45: Hírek. 6: Zenekari hangverseny. 7.30: Munkásfélóra. 8: Énekkari hangverseny. 8.45: A hagyományok igazi értelme. Márkus László előadása. 9.15: A rádió külügyi negyedőrája. 9.30: Gramofonzene. 10.30: Hírek. 10.45: Fuvóskvintett. 12: Petris Pali cigányzenekari hangverseny. Bécs. 5: Művészlemez. 6.20: Hangverseny. 8.10: Zenekari hangverseny. 9.20: Színműelőadás. 11.15: Gramofonzene. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.35: Gramofonzene. 5.30: Gramofonzene. 8: Népdalok. 9: Gramofonzene. 9.30: Hegedűhangverseny. 10.45: A rádiózenekar hangversenye. 11.30: Cigányzenekari hangverseny. Berlin. 9.10: Vadászkiurtegyüttes. 10.20: Hangverseny. 11.30: Könnyű zene. 12.10: A Németország-

Hollandia Davis Cup-mérkőzés közvetítése. Breslau. 8: Szórakoztatás. 9.30: Zenekari hangverseny. Brün. Gramofonzene. 8.30: Operaelőadás. Frankfurt. 11.45: Hangverseny. Hamburg. Strauss Richard-hangverseny. 11.30: Könnyű zene. Kassa. 6.55: Magyar órák. Gramofonzene. Langenberg. 9.20: Játék. 10.40: Norvég zene. 11.45: Énekkari hangverseny. Ljubljana. 7.30: Könnyű zene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 10: Hangszerszólók. 11: Jazzzene. 10.25: Szimfonikus hangverseny. 11: Könnyű- és táncczene. Milánó. 6: Gramofonzene. 8: Dalok. 8.40: Gramofonzene. Gramofonzene. 9.45: Ariosto-hangverseny. Morva-Ostrava. 7.10: Gramofonzene. Énekkari hangverseny. München. Szimfonikus hangverseny. 10.40: Ariost. Pozsony. 7.25: Orgonahangverseny. Prága. 8.10: Gramofonzene. 8.30: Operaelőadás. Róma. 9: Gramofonzene. Ariosto-émlékünnep. Strassburg. 7: Gramofonzene. 8.15: Gramofonzene. 9.30: Zenekari hangversenye. Stockholm. Gramofonzene. 9: Zongorahangverseny. Szórakoztató zene. Varsó. 9: Szimfonikus hangverseny. 11.15: Táncczene. 9.30: Hangverseny. 11.30: Táncczene.

Apróhirdetések

Házasság

Erdélyi gróf

házasodni óhajt. Olyan urihölgyet keres feleségül, aki hozományát rentábilis nagyvállalkozáshoz adná. Sajátkezűleg írt levelet (kettős borítékban!) fotográfiaival együtt Feley Bertalan, Sumuleu, via Miercurea Ciuc címére kér. Abszolút diszkrétció. (2713)

Alkalmazás

Esztergályost

fiatal ügyes embert, nemkülönbén néhány tanoncot gépgyárunkban azonnal felveszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara IV. (728)

Kerések

uj családi villa részére a központban, gyermektelen és teljesen megbízható házaspárt házmasternek. Az asszony, ha ügyes polgári szakácsnő, fizetés ellenében a konyhában segédkeznek. Cím a kiadóban. (2721)

Jó megjelenésű

biztos fellépéssel rendelkező hölgyek és urak kerestetnek akvizíciós munkára. Napi 200—300 leit könnyűszerrel kereshetnek. Cím a kiadóhivatalban. (2154)

Állást keres

Rendes asszony

perfekt mosónő, vasalást, takarítást, koszt hordást, vagy bármely állást keres. IV., Rózsa-utca 8. (2720)

Modern hálók és ebédlők legolcsóbban

SIEBOLD-nál
Temesvár-Gyárvaros,
Távirada-u. 19 :- Telefon 699

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE DE.

Adás-vétel

Eladó ház

2 szép 3 szobás, fürdőszobás lakással. Érdeklődni: Ujváry, Elite-kávéház. (2809)

Elevator

alig használt, olyan mint az új 6—8 HP cséplőgéphez kiválóan alkalmas, azonnali szállításra eladó. „Vulcan” Gépműhely, Timisoara, IV., Str. Pop de Basesti 15. (727)

Téglagyár

Temesvár közvetlen közelében, elsőrendű helyen fekvő, teljes felszereléssel, vagy pedig a gépek külön is, eladandók. Cím a kiadóhivatalban. (700)

Jólmenő sütőde

bérbeadó. Ugyanabban a házban hentes és mészárszék teljes berendezéssel eladó. IV., Eötvös-u. 38. Érd. a háztulajdonosnál. (2715)

Földvevők!

Temesvári műton prima birtok 10 szobás kastéllyal, 135 hold vetéssel, 11 ló, 6 tehén, 15 sertéssel, traktor, teljes gazd. felszereléssel 1,800.000 lei. Köves uton 82 holdas uri birtok, 60 hold szántóval, 18 fajsztólóval és gyümölcsössele, 4 hold belsőséggel 500.000 leif. Temesben 61 holdas uri birtok, 8 szobás kastéllyal, vetéssel, 1 hold fajsztólóval 600.000 lei. Kardos-trafik, II., Kossuth-tér. (2723)

Lakás

3 szobából

és mellékhelyiségekből álló nyugodt lakás fürdőszoba és vízvezetékekkel augusztus 1-re olesón kiadó. IV., Begabalsor 42/b. (2797)

Szépen butorozott

világos, tiszta utcai szoba, I. vagy II. emeleten, fürdőszobahasználattal, József- vagy Belvárosban két fiatal hivatalnok részére kerestetik. Pontos címetek ár megjelöléssel „Pontos fizetők” jelige alatt a kiadóba kéretnek. (2714)

2 szobás lakás

kiadó július 1-re. Józsefváros, Bonnáz-utca 10, a templom mellett. (2799)

3—4 szobás

lakás augusztus 1-re kiadó. Reformátusház, Hunyadi-ut. (2794)

Üzlethelyiség

július 1-re és egy modern 4 szobás újonnan festett lakás kiadó. Papneveldei bérpalotában Belváros, Lonovics-utca és Szentgyörgy-tér sarok. (2787)

Családi ház

újonnan épült, 3 szoba, mellékhelyiségekkel, fürdőszobával kiadó. TMTE mellett, Str. Sibiu 8. (2790)

2 szobás

lakás kiadó. IV., Rózsa-u. 2. (2724)

Szép 3 szobás

modern lakás június vagy augusztus 1-re új házban kiadó. III., Mühle Vilmos-utca „Mária-lak”. (2722)

2 szobás

lakás fürdőszobával, 1 szobás és pince-lakás, Holló- és Hattyu-utca emeletes sarokházban, azonnalra kiadó. (2726)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékási ut 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel fizetésem felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.) Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Különítele

Jól bevezetett

3 kemencés pékműhely Jancsó-féle pékség) a Gyárvarosban lehelyiséggel és lakással együtt megvásárolható. Berbeadás nélküli bérbeadó. Összesen 1000 leif. Berbeadó: Jancsó, IV., Bul. Berthelot No. 15. (2714)

Meghívó

A timisoarai ipartestület a tevékenységéről szóló jelentéséről a 11. paragrafusában megnevezett módra június 11-én, június 18-án, nap délelőtt 11 órakor az „Ipari székházának” nagytermében

évi rendes közgyűlés

tartja, melyre Timisoara város köztársasági elnöke meghívja az iparosok részéről a közgyűléshez kötött iparosai tisztelettel meghívottak.

Amennyiben ezen közgyűlés határozatát nem fogadja el a közgyűlés, a 1933. évi június hó 25., délelőtt 11 órakor ugyancsak az Iparosok székházának nagytermében a megjelölt időpontban a közgyűlés megkezdésére hívja fel a közgyűlés tagjait.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és a közgyűlés jegyzőkönyv hitelesítésére két tag küldése.
2. Az előjáróság évi jelentése.
3. Az 1932. évi számadás előterjesztése és a számvérvők jelentése kapcsán a felmentvény megadása.
4. Az ipartestület elnökének, 29. június 11-én, délelőtt 11 órakor tartandó járói rendes tagnak, 10 előjáró tag tagnak, 4 ellenőrnek és az ügyészség tagjainak a közgyűlés tagjainak 3 évre való megválasztása.
5. Indítványok, melyek az alábbiak: június 11. szakasza értelmében 8. június 11-én, délelőtt 11 órakor a közgyűlés megtartása előjáróság elnökének írásban megadandók.

Timisoara, 1933. évi június hó 6-án

Oliariu Petru
elnökGajo Andri
titkár

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén